ihrer nationalen Heiligthumer an ben Pranger gestellt haben, so fühle auch ich mich ermuthigt, hier einige häretische Gedanken über den "größten polnischen Dichter" auszusprechen, welche mir noch seit meiner Gymnassalzeit im Kopfe spuken. Ich habe nämlich ein polnisches Gymnassum absolviert und Mickiewicz wurde mir von den Lehrern als die beste Lectüre recommandiert, seine Gedichte standen im polnischen Leseuche, seine Biographie und der Inhalt seiner Hauptwerke mußten studiert werden, sein Gedurtstag wurde von der Schuljugend gefeiert — mit einem Wort: man hat uns gewöhnt, Mickiewicz als einen der größten Geistesheroen zu verehren und seine Worte als den Ausssusse

als die beste Lectüre recommandiert, seine Gedichte standen im polnischen Leseduche, seine Biographie und der Inhalt seiner Hauptwerfe nursten studiert werden, sein Geburtstag wurde von der Schulzugend geseiert — mit einem Wort: man hat uns gewöhnt, Mickiewicz als einen der größten Gesiskeheroen zu verehren und seine Worte als den Ausssuffuss des größten Genius heilig zu halten.

Ich erinnere mich noch, wie ich aus angeborener Widerspruchslust in einem Fensun dieser Mickiewicz-Andacht entgegentrat und einen seiner Berse, welcher das Thema jenes Pensums vilden sollten sollten sollten sollten sollten sollten fonterpretierte, dass der Lehrer der polnischen Literatur dieses Pensum zum Gegenstande einer sörmlichen Anslage gegen mich bei der Orrection machte und ich für meine häretische Exegetit eine tüchtige Nase vom Director bekam. Seit jener Zeit ist mir Mickiewicz immer als ein ziemlich sonderbarer Helte überzeugte mich später, dass ich mit meinen knabenhaften Gesühl im Rechte war. Da aber von diesem Dichter nur einige hervorragende Dichtungen ins Deutsche übersetz sind und die beutschen Leser sieme sämmtlichen Dichtungen nicht kennen, so wird es vielleicht nicht überslüssig sein, hier einiges zur Charasteristis dieses

Noch eines mus ich voransschiefen. Dem Dichter Mickiewicz will ich keinen Abbruch thun, an seinem dichterischen Ruhme will ich gar nicht rütteln. Nur eines der herrschenden Motive seiner Poeste will ich hervorheben und durch Beispiele beleuchten — ein Motiv, welches mir sowohl für den Dichter als auch für die ihn umgebende Gesellschaft charakteristisch zu sein scheint.

polnischen Genius beizusteuern.

Mickiemicz wurde in einer politisch höchst abnormalen und ungesunden Luft erzogen. Am Borabende seiner Geburt war das alte Polen gesallen und zerrissen worden. Sein Fall wirbelte viel Staub auf, zerrte soviel Berderbsteit, Charatterlosigkeit, Chnismus und Corruption, welche im Innern der polnissen Gesellschaft gewuchert hatter, ans Tageslicht, dass die jungen Generationen lange noch in diesem verpesteten Dunstkreis athmen mußten. Und so sehem wir, dass Mickiewicz gleich bei seinem Eintritte in die Lieratur eine Hinneigung der Phantasie zur Schilderung von Berrath, lleberläuserktum und Kenegatenthum bekundet. Er muß viel darüber gegrübelt, muß in zeiner Umgebung starte Impulse dazu erhatten haben, denn das Thema verlässt ihn die zum Schlusse sazu erhatten haben, denn das Thema verlässt ihn die zum Schlusse sielt lange Reihe von Berräthern entgegen; es sind aber nicht untergeordnete Figuren, wie Jago, Jachimo (Chunbelin), Goneril, bei Shakespeare, es sind Helben, von dem ganzen Zauber des Romantismus umssossen als höhere Menschen gezeichnete Helben und das ist eben das Bedenkliche und Ubstoßende in diesen Dichtungen.

Wohlgemerkt: Es sind nicht bloß sogenannte "patriotische Berräther", die uns Mickiewicz zeichnet, nicht bloß Menschen, welche ihre glühende Baterlandsliebe nur durch Berrath an den Feinden ihres Baterlandes bethätigen zu können glauben. Nein, wir haben bei Mickiewicz eine ganze Musterkarte von Berräthern jeglicher Sorte von rein persönlichen bis zu den hoch patriotischen.

Schon in seinem literarischen Debut, in einer pseudohistorischen Novelle Zywila (gedruckt 1819) verräth der Held der Erzählung, Boraj, seinen Landesherrn, den Fürsten Koryat, um mit Dilse des Feindes die Hand der Fürstentochter zu erlangen, erobert mit dem seindlichen Heere die Haupistadt seines Fürsten, bestreit die Fürstentochter aus dem Gesängnisse, wo sie geschmachtet hatte, wird aber von ihr als Berräther erstochen.

Im Jahre 1822 trat Mickiewicz zum erstenmal mit einem Bändchen Gedichte hervor. Das Bändchen enthielt "Balladen und Romanzen" und sein Erscheinungsjahr wird als der Ansang einer neuen Epoche in der polnischen Literatur betrachtet. Wersen wir aber einen Blid auf den Inhalt dieses Büchleins, so wird uns gewiss die Menge der darin enthaltenen Berrathsscenen und verrätherischer Belden auffallen.

Gleich in der zweiten Ballade, der "Switezianka" (die Mymphe vom See Switez) wird erzählt, wie ein Jägerdursche sich in eine Nymphe verliedt hat und ihr ewige Treue schwört, bald aber einem anderen, ihm im Walde erschienenen Mädchen nachläuft und dasselbe umarmt; dieses Mädchen entpuppt sich als die erste Geliebte und treulose Geliebte wird mit tausendichtiger Höllenqual gestraft. In der Ballade "Rybka" (das Fischlein) sehen wir ein armes Dorsmädchen, welches, von einem Herrn verrathen, sich im Flusse ersäuft und später diesen Herrn und seine Gemahlin in Stein verwandelt.

Ungemein charakteristisch in bieser Beziehung, eine wahre Dissertation über den Freundesverrath, ist die unvollendet gebliebene Ballade "Tukaj oder die Freundesproben". Tukaj, ein reicher, mächtiger, weiser Mann, stirbt, nachdem er zur Ueberzeugung gekommen war, dass Reichthum, Macht, Weisheit und Tugend nur eitel Kauch sind. Es thut ihm nur leid um seine Geliebte und um seine Freunde. Da erscheint ein Zauberer, welcher ihm verspricht, ihm den Weg zur Unserficielten.

sterblichkeit zu weisen, aber nur unter ber Bedingung, dass er biesen Weg mit einem Freunde betreten soll, welchem er absolut vertrauen kam. "Tukaj antwortet nichts, denn wer kann fremde Gedanken erzethen? "Bielleicht vertrauft du der Geliebten, der Frau?" — "Ja." — Da verstummte er und sah traurig vor sich sin. "Ya" spricht er und verstummt wieder. Er denkt, kämpst mit sich selhst. "Ja, der Geliebten . . . ja, der Frau!" Er glaubt und ein Schrecken beschsleicht ihn, er zweiselt und brennt vor Scham. Er denkt, kämpst mit sich selhst, er ist zum Entschluss gekommen, will schon antworten — und antworten sichts." Schließlich nimmt er den Bact an, wodei ihm im vorauß gesagt wird, dass böse Geister seinen Freund versuchen und zum Berrath verseiten werden. Und num beginnt Tukaj über diese Bersuchungen solgendermaßen zu raisonnieren: "Was innner sür Listen das sein mögen, von denen ich gehört habe, seinen sihrer viele oder wenige, sie werden von derierlei Art sein. Will man jemanden zum Berrath bewegen, braucht man Gewalt oder Ueberredung, mus mann entweder mit Gaben bestechen oder terroristeren oder zwingen. Tasselbe mit kürzeren Worten gesagt, wird solgenden Syllogismus ergeben: dreierlei ist der Weg zum Berderben, die Reugierde, die Habes bestecht, diesen briefelen Dinsicht eine harte Probe besteht, diesem kann ich sehre weinschen der in versetzen Versube nockenander

Seite 87.

8. Mai 1897.

Beit.

und, natürlich, alle drei verrathen ihn.

Ziemlich unbedeutend ist die Ballade "Renegat" (ein Abtrünniger), wo ein zum Muselmann gewordener Pole bei dem blogen Anblick einer polnischen, ihm vom Sultan geschenkten Sclavin stirbt. Eine Ballade mit compliciertem Berrathsmotiv hat den Titel "Czath" (der Hinterhalt). Ein Woswood kommt in sein Schlasgemach hereingestürmt und überzeugt sich, dass seine Fran nicht da sei. Er weiß schon, wo sie zu tressen sei, rust einen bei ihm bediensteten Kosaken, nimmt zwei Flinten und Munition und sie gehen beide in den Garten, wo des Woswood erfrau in den Armen ihres früheren Geliebten schnachtet. Der Wospwode besiehlt dem Kosaken, das Weib aufs Korn zu nehmen, er selbst will den Ingling erlegen; allein der Kosak wartet nicht auf das Scignal und brennt seine Ladung dem Woswoden gerade in den Kons ab.

trauen." Tukaj versucht nun seine drei treuesten Freunde nacheinander

Die Mehrzahl ber Ballaben wurde im Jahre 1822 in Wilno publiciert. Mickiewicz erscheint hier noch keineswegs als der feurige Patriot der späteren Iahre, es sind also nicht patriotische Erwägungen, nicht der Contrast des ohnmächtig darniedersiegenden Polens und des mächtigen Russlands, welche sein Gemith zu diese unaufhörlichen Beidättsaum mit dem Berrath in seinen verschiedensten Formen treiben. Bas ihn dazu getrieben, darüber mögen sich die Wickiewicz Philologen ihre werten Köpse zerdrechen, ich aber will in der Aufzählung der Thatsachen fortsahren. Die drei Epen, auf welchen Mickiewicz Dichterruhm hauptsächlich basiert, "Grazyna", "Konrad Wallenrod" und "Herr Thaddäns" sind keineswegs frei von dieser eigenthümlichen Geschmacksverirrung. Im Gegentheil, in "Frazyna" und "Konrad Wallenrod" bildet der Berrath das Hauptmotid. In der "Frazyna" plant der Helb Litawor, ein lithauischer Theissürft, einen Berrath an dem Größürsten Witowt und verdündet sich zu diesem Zwecke mit dem Deutschen Kreuzorden, welcher ihm gleich eine Herrath an dem Größürsten Witowt und verdündet sich zu diesem Zwecke mit dem Deutschen Kreuzorden, welcher ihm gleich eine Geeresabtheilung sür den beabsichtigten Kriegszug nachschieft. Sodald aber Litawors heldenhafte Frau Grazyna von dieser Posicht ersährt, bestürmt sie ihren Wann mit Vitten, er solle ja nicht Brüder gegen Brüder führen und dazu noch die Deutschen zuhilse nehmen. Als aber Litawor nicht nachgeben wollte, läst sie auf eigene Faust bie deutschen Gesandten mit Spott wegschieften. Die beseidigten Deutschen wenden sich num nit ihren Truppen gegen Litawors Stadt; die Lithauer wassen sich num Kannpse, allein Litawor schaft; um Schlosse und sieht zum Kannpse, allein Litawor schaft zum Kannpse. In einem Waldewerden die Külling und zieht zum Kannpse. In einem Walde werden die Kulling und zieht zum Kannpse. In einem Walde werden die Külling und zieht zum Kannpse. In einem Walde werden die Küllichen Kreizinde ist durch gemeine Habilaht motiviert; der Eithauer erstämpft, Grazyna auf seine Sch

Die große Epopöe des sogenannten patriotischen Berraths hat Mickiewicz erst in "Konrad Wallenrod" geschaffen. Das moralisch Berwersliche und Abstoßende, was hier auf den Heldencothurn gestellt und mit dem poetischen Glorienschein umgeben wurde, hat sogar die polnische Kritik bald nach dem Erscheinen des Gedichtes (1828) hers ausgestühlt. So schrieb Kajetan Kozmian 1828: "Noch keinem Dichter ist ein solches Sujet in den Sinn gekommen; Wallenrod wurde im Gegensatz zur Geschichte als ein niederträchtiger Berräther dargestellt und obendrein zu einem Lithauer gemacht, um einen Begriff zu geben, wie edel die Lithauer ihr Baterland lieben."

"Konrad Ballenrob" wurde in Russland (Dbessa und Moskau) geschrieben, wohin der Dichter nach kurzer Gesängnisstrase in Wilno verbannt wurde. Trotz herzlichster und freundlichster Aufnahme fühlte er sich gedrückt und in seinem Patriotismus gekränkt. Er sah in der Nähe die schreckliche Macht Ansstands. Wie sollte sein geliebtes Bolen diese Macht überwinden und sich von ihr freunachen? Er sühlte sich

Der Rattenfanger von Dumern, Der in jung acien, Legt nach Inline Bolfie Dichtung von hofmam, Mufit von Reffer; "Der Barbier von Bagdab", Oper in zwei Acten von Beter Cornelins.

Ibermals hat das Theater a. d. Wien das Gebiet der großen Oper betreten und uns die Bekanntschaft eines Werfes vermittelt, das im Auslande seit fast 20 Jahren auf dem Repertoire der meisten Opernbühnen steht, von dem es allerdings jetzt schon allmählich abgesetzt wird. Ueber den "Rattensänger von Hameln" sind die Acten längst geschlossen. Heute zweiselt niemand mehr daran, dass Rester fein originelles nusstalisches Genie gewesen ist, und in aller Munde kann man seine Charasterisserung durch die zwei Schlagworte bezeichnet sinden: "Sentimentalität" und "Liedertassessischer solche Componisten wie Rester gibt es in Deutschland Hunderte; man sindet sie überall, in der "Harmonie", im "Museum", im "Liederkranz", in jeder größeren Aneipe und in neuerer Zeit auch im "Discierscasimo". Ihre Werte bewegen sich durchaus auf längst betretenen Bahnen, melodiöse Anklänge an allgemein bekannte Compositionen gibt es zu jedem Tast, und das ganze Geheinmis dieser Kunst der Nachempsindung besteht lediglich darin, die erwählten Muster so rasch zu wechseln und so dunt durcheinander zu wersen, das man in keinem Moment ein bestimmtes Original erfassen kennscheit und Gewandtheit sind die Elemente dieses alles umfassenden Kunstwerfes, das, in sük-

Wien, Samstag,

Die Beit.

8. Mai 1897.

Mr. 136

als "Sclave" und biese Sclavengefühl hat seine Phantasie in dem großen Gedichte verkörpert. "Du dist ein Sclave", so lautet ein Bers diese Gedichtes, "und des Sclaven einzige Wasse ist Werrath". Da das Gedicht mehrmals ins Deutsche sierzigt wurde, so will ich seinen Inhalt nur kurz stizzieren. Ein junger Lithauerknade wird von dem Dutschen Kreuzrittern in die Sclaverei geschleppt, dann getaust und im Palast des Großmeisters erzogen. Dier südet er aber einen lithausischen Wasselbeloten (Bolkssänger), welcher, ehedem auch gefangen genommen, nun dem Orden Dolmetscherdenste leistet. Dieser Sänger entsacht in der Brust des Knaden einen glühenden lithausschapen gentsacht in der Brust des Knaden einen glühenden lithaussichen Patriotismus, sehrt ihn seine Erzieher und die Bedrücker seines Baterlandes hassen. Diese Lehre fällt auf fruchtbaren Boden. Sobald Alf — so heißt der Deld — das Jünglingsalter erreicht hat, will er nach Lithauen sliehen, doch der Wasselbetote sagt ihm: "Bleibe noch, serne den Deutschen ihre Kriegskunst ab, trachte ihr Bertrauen zu erwerden und dann werden wir sehen, was weiter zu beginnen sei". Allein der Imglig sich nicht halten und in der ersten Schlacht mit den Lithauern verließe er den Orden, nahm auch den Wasdeloten mit und schlug sich auf die Seite der Lithauer. Dier wurde er ein Wassengenosse des Fürsten Kiesstut, welcher ihm seine Tochter Albona zu Frau gab. Als aber am solgenden Jahre die Kreuzritter mit großer Wacht Litauen übersielen und ein großes Blutdad anrichteten, da sassen gab. Als aber am solgenden Jahre die Kreuzritter mit großer Wacht Litauen übersielen und ein großes Blutdad anrichteten, da sassen gaben, dort Anhm zu erwerben, sich zu Mordsmeister des Ordens aufzuschwingen und dann den Orden desse Gedichtes, welche erst nachtwällichen, das ist die Vorgeschichte des Gedichtes, welche erst nachtwällichen. Das ist die Vorgeschichte des Gedichtes, welche erst nachtwällichen. Das ist die Vorgeschichte des Gedichtens und Sekner. De wie Mauren versolgte auf den Kreuzer in kengen aus

Mit Halbans Zuthun wird Konrad zum Großmeister gewählt, anstatt aber sogleich in den heiligen Krieg gegen Lithauen zu ziehen, sitt er träge zuhause, dis die Lithauer so ked geworden sind, selbst der träge zuhause, dis die Lithauer so ked geworden sind, selbst die Rache des Ordens zu provocioren. Dann erst wird ein zusche Herr verschen zu provocioren. Dann erst wird ein zusche Herr verschen zu provocioren. Dann erst wird ein zusche Herr das ganze Beer theils von Schneestürmen, hunger und Krantheiten, theils von Lithauern vernichtet, so dass nur klägliche Ueberreste nach Mariendurg zurückehren. Konrad kehrt auch zurück, um dort dem geheimen Gerichte, welches unterdessen seine lithaussche Provenienz, seine Ihrint mit ditterem Pohn. "Er riss den Ordensmantel von sich, warf das Abzeichen des Ordensmeisters zu Boden und trat es mit den Küßen, verächtlich lachend. "Das sind die Sünden meines Ledens! Ich die verächtlich lachend. "Das sind die Sünden meines Ledens! Ich die verächtlich lachend. "Das sind die Sünden meines Ledens! Ich die versches der in flammen ausgehenden Bestigungen. Herben, was wollt ihr mehr? Wollt ihr Bericht von meinen Amtschandlungen, so schaut auf die vielen Tausende Erschlagener, auf die zerstörten Städte, auf die in Flammen ausgehenden Bestigungen. Hört Ihr den Winden der Freich abzuschen Wahlzeit reißen. Das hab' ich bewirkt! Wie groß bin ich, wie stolz! So diele Köpfe der Hydra mit einem Streich abzuschneiden! Wie Samson durch die Erschütterung einer einzigen Säule das ganze Gebände zu zerstören und unter den Kninnen zu sterben!"

Sein alter Lehrer in der Theorie und Praxis des Berrathes, sein späterer Geheimsecretär und Sectionschef Haban überlebt ihn. Er will noch weiter leben, um Konrads Nuhm in Lithauen populär zu machen und sür weiteren Nachwuchs an solchen Patrioten zu sorgen Und wirklich gab es in der polnischen Geschichte einen Moment, wo es schien, das "die Grundidee dieses Gedichtes der Leitstern jedes eblen polnischen Patrioten geworden ist", wie der neueste Herausgeber der Werke Mickiewicz? Biegeleisen bemerkt (I, 487). Noch zehn Ihre später schied Julius Sowacki, welcher in den Ansängen seiner poetischen Laufbahn auch unter dem Banne Mickiewicz? stand, in seinem Gedichte "Beniowski": "Hente haben es die Berräther besser, wenn sie der Czar nicht unter dem Eise ertränkt; es ist ihnen leichter der Laterne zu entsommen. Krusowiecsi") sit der Ballenrod von Warschaund Gurowski*) ist ein demokratischer Ballenrod. Schwarz sind sie, doch hatten beide einen hohen Beweggrund. Beide wollen Polen, um straslos zu sein: denn dieses kösstliche Paar weiß gut, dass es Polen leichter ist zu dupieren als den Czaren. Wallenrodismus schus viel Gutes, sehr viel! Er führte eine gewisse Methode in den Berrathein, aus einem Berräther machte er deren Hundertrausend" (Sowacki,

Berke, E. Biegeleisen, 377). Es sei hier noch angemerkt, das in dem "Konrad Wallenrod" einige wunderschöne lyrische Gedickte eingeschaltet sind — unzweiselhast das Schönste und Bertvollste in dem ganzen Gedickte. Unter diesen Einschübseln besindet sich auch eine Ballade "Alpuhara", welche der Held des Gedicktes vor versammelten Gästen singt, und welche in einem graussen Idelbe sein ganzes Actionsprogramm darstellt. Die Mauren in Spanien sind besiegt, nur Vranada, wo der tapsere Almansor Beselsshaber ist, hält noch Stand. Aber in der Festung wüthet die Best. Endlich wird auch diese Festung erstürmt, die Mauren sind alle getödtet, nur Almansor mit einigen Rittern ist entslohen. Als aber die Sieger auf frischen Ruinen ein Bankett veranstalten, kommt er zurück, ergibt sich seinen Feinden und gibt vor, er wolle sich tausen lassen. Die frommen Spanier heißen ihn herzlich willsommen und küssen lassen der Keise ab. Er füßet sie auch alle herzlich und besonders ihren Feldherrn, aber in diesem Augenblicke bricht er zusammen. "Seht, Giaurs — rust er — ich din blass und erdsahl. Errathet, wessen Aberschabeter ich bin ! Ich hab ench betrogen! Ich sowi aus Vranada, ich bringe euch die Best. Durch meinen Kuss hab' ich in eure Seele Gift geträuselt, welches euch verzehren soll. Kommt und schaut meine Lualen au, auch ihr werdet so sterben!" Und dies graussge Meisterwerf siguriert in allen Schulbüchern und träuselt seit Decennien verderbliches Gift in die Seelen Polnischer Ingend ein.

polnischer Jugend ein.

Auch die beiden größten und genialsten Werke Mickiewicz', "Dziady" und "Pan Tadeusz", sind von dieser Insection nicht ganz frei, wenn es auch zugestanden werden muss, dass die Phantassie S Dichters hier auf freieren, somigeren Psaden wandelt. Das Hauptmotiv der "Dziady", dieses individuellsten Wereszczasa, welche hier als ein Berrath des Mädchens an dem Jüngling (Gustav) dargestellt wird, obgleich in der Wirklickkeit Marie den Mickiewicz gar nicht verrieth, weil er nicht einmal dazugekommen war, ihr seine Liebz zu vertieth, weil er nicht einmal dazugekommen war, ihr seine Liebz zu vertieth, weil er nicht einmal dazugekommen war, ihr seine Liebz gesühl hegte. Des Dichters Schmerzgefühl kommt im vierten Theile des Gedichtes zu einem hinreißenden Ausdruck, schließlich aber überwindet der Dichter dieses sein Westuck, schließlich aber überwindet der Dichter dieses sein Wesund wer verrathene Geliebte stirbt, und gleichzeitig wird geboren Konrad — ein seiser Hindeut von gleichzeitig wird geboren Konrad — ein seiser Hindeut weis auf Konrad Wallenrod. Dieser Konrad ist aber ein Dichten mei Patriot echt romantischen Schlages. "Wein Lied ner schlages num kannen, blutzierig und dürstet nach Alut Ia, Kade, Rach, Rach em zied sagt; ich will abends unchergehen, will zuerst meine Brüder-Polen beisen; und weid meine Zähne in die Sauf gegen Gott! Und mein Lied sagt: ich will abends unchergehen, will zuerst meine Brüder-Polen beisen; und weid meine Zähne in die Susch weiden bei Kannen sein mit der Alxt, nageln die Hampyr werden wie ich. Dann gehen wir zusammen und trinken des Feindes Blut, zerhauen seinen Leib mit der Alxt, nageln die Hampyr werde. Wit seiner Seele müssen wir in die Halterblichteit herauspressen; solange sie aber sühsen wir in die Dölle gehen, alle zusamptr werden wir aus ihr die Unsterblichteit herauspressen; solange see deicht ist Fragment geblieben; Konrad ist zu einer patriotischen Bethätigung nicht gekommen und sossischen wir nicht, was ber

Dichter mit ihm vorhatte.

In der großen Epopöe "Pan Tadeusz" ist der wirkliche Held, der Bernardinermönch Robak, recte Jacek Soplica, auch ein Mann, welcher eine That begangen hat, die ziemlich nahe an Landesverrath aus Privatdosheit streiste; er erschoss den Wojewoden, welcher ihm die Dand seiner Tochter verweigerte, in dem Augenblicke, wo derselbe sein Schloss gegen die stürmenden Russen vertheidigte, und so wurde er von den Russen als ihr Verbündeter betrachtet. Diese Sünde beschloss er nun mit seinem ganzen Leben wettzumachen, arbeitete und litt viel für die Webelrerstellung des Baterlandes und wollte schließlich eine Revolution in Lithauen organisieren, um dem im Jahre 1812 in

Russland einrückenden Napoleon den Weg zu ebnen.

Dass diese immerwährenden Borstellungen von Berrath nicht ansschließlich des Dichters geistige Producte waren, sondern größtentheils von ihm aus der ihn umgebenden Atmosphäre eingesogen wurden, beweist das Gedicht "Die Nast in Upita", wo der Dichter erzählt, wie er im Städtchen Upita von einem verarmten Schlachzigen die Erzählung von dem Berräther Siciässi hört, welcher einst, nachdem er bei der Wahl in den Landtag durchgesallen war, die Wähler zu einer Gasterei einlud und mit vergistetem Wein so regalierte, dass sie, rasend geworden, einander sämmtlich todtschlugen, worauf der Berräther selbst vom Blitz erschlagen wurde.

Dass aber diese Einflüsse ber moralisch fausen Umgebung auch in des Dichters innerste Seele gedrungen waren, wenn auch von anseren Gesühlen und Anschauungen gemildert oder ganz in den Schatten gestellt, das beweist nicht nur seine sonderbare Borliebe für die Dartellung verrätherischer Gelden; ein Echo dieses Gesühles hören wir auch aus einem seiner ergreisendsten lnrischen Gedichte, dem im Jahre 1830, also während der Warschauer Erhebung geschriebenen Gedichte, "An die Mutter Polin". "D Mutter Polin"— ruft hier der Dichter— "wenn in deines Sohnes Angen der Genius glänzt, wenn er mit geneigtem Haupt der Erzählung über die Thaten der Uhnen zuhört

o Mutter Polin, es ist ein schlechtes Spiel, womit sich dein Sohn die Zeit vertreibt! Lass ihn zeitig in eine einsame Höhle gehen und bort nachdenken! Lass ihn auf der Matte liegen, saulen und sondern Dunst einathmen und mit gistigen Schlangen sein Egger theilen. Dort wird er lernen, sich mit seinem Zorn unter die Erde zu verbergen und wie ein Abgrund unersorschlich sein in seinen Gedanken, mit seiner Rede still vergisten wie mit einer saulen Ausdünstung und dabei eine bescheiden Wiene haben wie eine erkaltete Schlange." Das Gedicht wird von der polnischen Jugend die zetaltete lie schlange. Das Gedicht patriotischen Gesühles, als das höchste Bermächtnis des genialen Dichters betrachtet und mit Begeisterung declamiert.

vird von der polnischen Jugend dis setzt als die schönfte Mitte patriotischen Gesühles, als das höchste Vermächtnis des genialen Dichters betrachtet und mit Begeisterung declamiert.

So haben wir sast die ganze Mickiewicz'sche Poesie durchmustert und hossen wir sast die ganze Mickiewicz'sche Poesie durchmussert und hossen wir sast die ganze Mickiewicz'sche Poesie durchmussert und hossen wir sast die ganze Mickiewicz'sche Poesie durchmussert und hossen wir sast die ganze Mickiewicz'sche Poesie durchmussert und hossen wir sast die ganze Mickiewicz'sche Poesie durchmussert und hossen von hose erwiesen zu haben, dass der Verrath in seinen verschieden Fernach nach als eine Verrath in sast als eine Verrathen sast schwaft er nicht als ein niedriges Laster, als eine Verreinung des ethischen Sesühles, sondern sehr oft als etwas Helbenhastes, manchmal sogar als etwas Ideales, weil vom höchsten Patriotismus Eingegebenes dargestellt wird. Traurig muss die Zeit gewesen sein genialer Dichter auf solche Irrwege gedrängt wurde, und traurig musses mit einer Nation beschaften sein, welche einen solchen Dichter ohne Bordehat als ihren höchsten Nationalhervoen und Propheten betrachtet und immer neue Venerationen mit seinen giftigen Geistesproducten nährt.

Lemberg.

Dr. Zwan Franko.

^{*)} General Krufowiecti, ber Commandant von Warschau zu Ende der Revolution im Jahre 1831, foll die Stadt an die Russen verrathen haben.

*** Ein Graf, welcher in der polnischen Emigration ein marktschreierischer Demokrat wurde und eine überaus klögliche Rolle spielte. 3. F.